Translation of Text Books

438 [787] **Dr. A. Subba Rao**: Will the Minister for Education be pleased to state:

(a) What is the present set up to have the text books translated to Kannada;

(b) Who are the members who are given responsibility of translating these text books to Kannada and what are their present designation and their qualifications;

(c) Whether all the text books for these classess have been translated to Kannada and if so when was it submitted to the Department?

Answer

(a) Manuscripts of core subjects are prepared in English and translated into Kannada by conducting creative workshop consisting of two or three experts in the concerned subject and language.

(b) Senior Headmasters and Senior H.S.As. in the concerned subjects and languages are given the responsibility of translating text books to Kannada.

(c) Yes. Submitted in February and March 1985.

திருவனந்தபுரம் அரசு பயிற்சிக் கல்லூரியில் தமிழ் விரிவுரையாளர் நியமனம்

(Appointment of Tamil Lecturer in the Government Training College, Trivandrum)

788. **ஸ்ரீ. ஜி. வரதன்**: கீழ் காணும் வினக்களுக்கு கல்வி மந்திரி தயை கூர்ந்து விடை நல்குவாரா :

(எ) திருவனந்தபுரம் அரசு பயிற்சிக் கல்லூரியில் தமிழ் விரிவுரையாளரின் இடம் நிரப்பப்படாமல் இருப்பது அரசின் கவனத்திற்கு வந்துள்ளதா ;

(பி) மேற்படி இடத்தை நிரப்புவதற்கு தகுந்த பள்ளி ஆசிரியர்களில் இருந்து தேர்வு செய்யும் முறை பின்பற்றப்படுமா ;

(சி) மேற்படி தேர்வில் பங்குபெறும் தகுதிகள் என்னவென கூறலாமா;

(டி) மேற்படி இடத்தை நிரப்புவதற்கு ஏதாவது தேர்வுகள் நடந்துள்ளதா ;

(இ) ஆமெனில் அதில் பங்குபெற்ற பள்ளி ஆசிரியர்களின் பெயர்களும் தகுதிகளும் கூற முடியுமா ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Answer

(a) Yes

(b) When applications for the post were called for from among qualified H·S·As there was no qualified teacher. Hence the vacancy was reported to P·S·C. Vacancies once reported to P·S·C. have to be filled up by P·S·C. hands.

(c) (i) First or second Class Masters Degree or equivalent Honours I or II Class in Tamil.

(ii) First or Second class in B·T· or L·T· or B·Ed. with knowledge of Special methods of teaching Tamil; and

(iii) Three years teaching experience in schools or in Colleges after taking the professional qualification.

(d) Yes P·S·C. have advised a candidate.

(e) It will not be proper to seek from the P·S·C. information relating to recruitment to individual posts.

സ്റ്റേറേറ് നിസോഴ്സ് സെൻറിലെ ഓഫീസർമാർക്കെതിരായുള്ള നടപടികൾ

440 [789] ശ്രീ. വി.വി. ജോസഫ്: താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പു മന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ:

(എ) സ്റ്റേറേറ് നിസോഴ്സ് സെൻറിലെ അഞ്ച് ഓഫീസർമാർക്കെതിരെ നടപടികൾ സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ടോ;

(ബി) അവരെ തിരിച്ചെടുക്കാൻ ഗവൺമെൻറ് ഉത്തരവിടുകയുണ്ടായോ;

(സി) ഈ ഉത്തരവ് നടപ്പാക്കിയോ; ഇല്ലെങ്കിൽ കാരണമെന്താണ്?

ഉത്തരം

(എ) ഉണ്ട്.

(ബി) ഉണ്ടായി.

(സി) ഇല്ല. സ്റ്റേറേറ് നിസോഴ്സ് സെൻറിലെ സൂപ്പർ വൈസറി കമ്മിറ്റിയാണ് ഇത് നടപ്പിലാക്കേണ്ടത്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly